



## 去年八千五百人死於癌症

衛生署署長李紹鴻醫生今日（星期六）主持由中文大學醫學院院會主辦的癌症展覽開幕禮致辭時透露，去年本港共有逾八千五百人死於癌症，佔香港總死亡人數百分之三十。

據癌症登記冊紀錄，一九八八年獲悉的新癌症達一萬四千五百宗。

李醫生說：「事實上，許多癌症的個案與我們的生活方式有密切關係。其中一個最顯著的例子是吸煙和肺癌的關係。」

李醫生指出，去年共有二千五百九十二人死於肺癌，佔患癌症死亡人數百分之三十；而其中九成的肺癌是因吸煙致死的。換言之，這是可以預防的。

雖然，癌症或許會是一個很可怕的名詞，但若果能及早偵察和診治，一些癌症的治癒率是令人滿意的。

有鑑於此，向公眾灌輸預防癌症和及早偵察癌症的教育是極之重要的。

李醫生續說：「一直以來，衛生署十分積極促進和推動各類防癌計劃。」

「衛生署的家庭健康服務為三十歲以上的女性提供免費檢驗，以便及早偵察子宮頸癌。同時，家庭健康服務和中央健康教育組亦向婦女宣傳自我檢驗胸部的方法，以便及早發覺乳癌。」

李醫生表示，一九八八年十一月開始為香港所有初生嬰兒推行的乙型肝炎免疫注射，正是另外一種預防肝癌的健康措施。肝癌是香港第二常見的致命癌症。

在促進癌症教育方面，衛生署亦與其他機構，例如香港吸煙與健康委員會和香港防癌會保持密切聯繫。

最後，李醫生贊揚中文大學醫學系的同學主辦這個展覽會。這是社會參與推廣健康的一個典型例子。

### 最新勞動人口統計數字發表

政府統計處今日（星期六）發表的最新勞動人口統計數字顯示，九〇年三月至五月的失業率維持在低水平，而就業不足率則上升，可見對勞工需求的緊張情況可能稍減，但勞動市場仍未見明顯的紓緩迹象。

今年三月至五月經季節性調整的失業率為百分之一點六，而截至今年二月止的三個月和去年同期的失業率則均為百分之一點五。上升的零點一個百分點在統計上並不重要。

今年三月至五月的失業人數估計為四萬四千二百人，而截至今年二月止的三個月的失業人數為四萬零八百人，至於八九年同期的失業人數則為四萬零三百人。

今年三月至五月的就業不足率為百分之一點零，較截至今年二月止的三個月的百分之零點六高零點四個百分點，在統計上有其重要性，但較去年同期的百分之零點九則增加零點一個百分點，在統計上並不重要。

今年三月至五月的就業不足人數估計為二萬六千九百人，截至今年二月止的三個月的就業不足人數為一萬七千五百人，去年同期則為二萬五千八百人。

就業不足的定義與國際勞工組織現時的建議相同，凡因經濟理由（例如開工不足、原料短缺、機械故障及未能覓得全職），以致每周工作少於三十五小時，而又正在尋找工作及可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

統計處處長在評論上述數字時表示，由於首次求職人士（例如剛離開學校者）所佔比例每月不同，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節性調整的失業率。

他續說，根據臨時點算系統，該處可在完成調查後兩星期內計算出最近三個月的失業及就業不足率的臨時數字，這些數字顯示失業及就業不足率的最新動向。

今年四月至六月經季節性調整失業率的臨時數字為百分之一點六，就業不足率的臨時數字則為百分之零點九。

失業及就業不足的統計數字得自統計處持續進行的綜合住戶統計。今年三月至五月的統計是以科學方法，抽樣選取約一萬一千五百個住戶或四萬一千一百人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。

統計是向抽樣住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。調查所採用衡量失業及就業不足的定義，遵照國際勞工組織的建議而作出。

每年發表四次的綜合住戶統計報告書詳細分析有關勞動人口的特點。截至今年六月底一季的報告於今年九月二十日左右出版。報告書在政府刊物銷售處有售，每本售價十一元五角。

— 完 —

#### 土瓜灣禁止上落客貨區

運輸署宣布，由星期一（七月十六日）上午十時起，臨時在土瓜灣實行下列禁止上落客貨區措施，為期約六十周。

\* 現時在新碼頭街與新山道之間一段土瓜灣道東面路旁行車線劃出之禁止上落客貨區，其生效時間將由每日上午七時至十時及下午四時至七時暫改為每日由上午七時至下午七時；及

\* 現時在新碼頭街由其與土瓜灣道交界處起至同一交界以東約三十米處止之間一段劃出之禁止上落客貨區，其生效時間將由每日上午七時至十時及下午四時至七時暫改為每日由上午七時至下午七時。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

#### 灣仔臨時禁止上落客貨區

運輸署宣布，由星期一（七月十六日）上午十時起，莊士敦道西行介乎春園里與太原街之間一段，每日上午七時至下午七時劃為禁止上落客貨區，為期約四個星期，以便進行鋪設水管工程。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

### 上環與長洲暫停供水

上環部分樓宇的食水供應由星期一（七月十六日）晚上十一時至翌晨六時暫停，以便進行測漏工程。

暫停供水影響下列範圍的樓宇，包括荷李活道一貳七至一三叁號（單號數）、荷李活道七十六至一三〇號（雙號數）、荷李活道與皇后大道中之間的樓梯街、弓絃巷、歌賦街和荷李活道之間的城皇街、聚安里一至二號、皇后大道中二七〇至二九〇號（雙號數）。

另一方面，在星期二（七月十七日）早上十時至下午四時，長洲部分樓宇的食水供應亦會暫停，以便進行水務工程。

暫停供水將影響長洲南部所有樓宇，包括大興泰路、大新街九十二至一七三號、大新後街、南蛇塘、山頂道、觀音灣、花坪、大菜園區、高山村、龍仔村、南冰、大石口、仙人井、水坑、圓桌第一、二及三村、信義村、西灣及美經援村等。

— 完 —

### 尖沙咀臨時交通措施

運輸署宣布，由星期一（七月十六日）早上十時起，為期約七天，為進行敷設水管工程，介乎柯士甸道及德成街之覺士道將改為單程北行。

駕車人士沿佐敦道前往柯士甸道可改由白加士街南行駛入柯士甸道。

由星期一（七月十六日）至星期日（七月二十二日），九巴二號C線（達之路至天星碼頭）將會改經彌敦道前往天星碼頭。

改道期間，九巴二號C線之巴士站將設於彌敦道二百三十、一百三十四及二十六號門外，至於目前設於覺士道南行，暢運道及漆咸道南行之九巴二號C站將會停止使用。

— 完 —

### 葵涌政府土地招標承租

屋宇地政署現正以短期租約方式招標承租葵涌一幅政府土地。

該幅土地面積約一萬一千六百平方米，用作收費公眾停車場，供現時領有根據道路交通條例簽發有效牌照的私家汽車、的士及貨車停泊用，但不包括裝上拖架的貨櫃車。

租約先定十八個月，其後按季續租。

截標日期為七月二十七日正午。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界青山道一七四至二〇八號葵青地政處；香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

— 完 —

### 屯門新公眾卸泥區開放

位於屯門新市鎮皇珠路的公眾卸泥區將於星期一（七月十六日）開放。

而位於屯門新市鎮第十六區的公眾卸泥區則於明日（星期日）開始封閉。

現時持有第十六區公眾卸泥執照而有效期未屆滿的公眾人士可獲准使用新卸泥區而無需再行申請。

公眾人士欲使用該卸泥站必須出示有效傾卸泥土執照，該執照可向屯門拓展處申請，該辦事處位於新界屯門屯喜路一號屯門政府合署七樓。

— 完 —

### 社署主辦青年發展計劃

逾一百名青少年將於明日（星期日）參加社會福利署西九龍總區主辦的青年發展計劃。

社會福利署發言人表示，該計劃是社署各總區舉辦的連串青年發展活動的其中一項，旨在培養青年人的公民意識，與鼓勵他們積極參與社會事務，貢獻社區。

他說：「明日舉行的活動項目包括研討會、論壇及意見調查。」

社會福利署助理署長馮家正將主持研討會開幕儀式，香港中文大學教育學院講師曾榮光，及公民教育委員會委員程介南將作專題演講。

其餘四項青年發展計劃將分別在八月及十月舉行，主題包括「迎向新挑戰」、「承諾與取向」、「使命的承擔」及「實踐顯關懷」。

—————

### 編輯注意：

青年發展研討會揭幕禮將於明日（星期日）上午九時假尖沙咀東部海景假日酒店翰林廳舉行，歡迎派員訪攝。

社會福利署新聞組人員將到場協助。

———  
| 完 |

### 專線小巴延長行走時間

運輸署宣布，由今日（星期六）起，新界綠色專利小巴路線三十三號（元朗泰豐街至下白泥）及路線三十五號（元朗泰豐街至沙橋尖鼻咀）之行走時間每日將由下午九時延長至下午九時卅分。

———  
| 完 |

### 葵青區青少年暑期活動揭幕

葵青區青少年暑期活動今日（星期六）揭幕，五百六十多項活動隨即展開，直至八月底始結束。

葵青區青少年暑期活動主席湯文耀在開幕禮致辭時說，暑期活動專為六至二十五歲人士而設，活動種類繁多，以適合不同年齡人士的興趣。

湯文耀說，除了海上及陸上的體育活動外，今年特別舉辦一些社區服務活動，鼓勵青少年在分享樂趣之餘，同時亦服務社群。

青少年暑期活動小冊子現正在葵青政務處及各分處派發。

今日的開幕典禮在林士德室內運動場舉行，葵青區的八個分區派出隊伍表演韻律操、民族舞、歌唱、樂隊演奏及舞獅等項目。

葵青政務專員鄧國威、新界西福利專員周樹榮及葵青區議會主席李永達亦應邀主持開幕典禮的儀式。

本年度葵青區青少年暑期活動經費為五十八萬元，由英皇御准香港賽馬會及葵青區議會贊助。

### 九〇年三月僱傭空缺薪金統計發表

據政府統計處今日發表的統計數字，一九九〇年三月服務性行業僱員人數較一九八九年三月增加，而同期的製造業僱員人數則減少，顯示有人正連續不斷地從製造業轉到各服務性行業工作。

一九九〇年三月製造業僱員共達七十六萬四千七百人，較一九八九年三月減少百分之六點一。

九〇年三月的批發零售、進出口及酒樓酒店業僱員共為七十七萬三千四百人，比八九年三月增加百分之九點四。

財經、保險、地產和商業服務行業僱員共二十六萬三千三百人，增加百分之九點三。

建築地盤就業人數則比八九年三月增加百分之一點七。

以下為一九九〇年三月主要經濟行業的整體僱員數字與一九八九年三月及一九八九年十二月的比較數字：

選定之主要經濟行業	僱員人數*		增減百分率**	
	八九年三月	八九年十二月	九〇年三月 與八九年 三月比較	九〇年三月 與八九年 十二月比較
製造業	814,200	791,500	-6.1	-3.4
建築業(只計地盤體力勞動工人)	73,000	69,500	+1.7	+6.7
批發零售、進出口、酒樓酒店業	707,100	774,000	+9.4	-0.1
財經、保險、地產、商業服務行業	241,000	254,800	+9.3	+3.4

\* 已轉為最近的百位數位

\*\* 以未轉為整數的就業數字作根據

與一九八九年十二月比較，九〇年三月建築地盤；財經、保險、地產、商業服務行業的就業人數分別上升百分之六點七及百分之三點四。同期，製造業的就業人數下跌百分之三點四；批發零售、進出口、酒樓酒店業的就業人數則轉變不大。

統計處發言人說，九〇年三月的的主要經濟行業的統計數字，是根據統計處按季進行的僱傭、空缺及薪金總額調查結果編製。調查對象為製造業；批發零售、進出口、酒樓酒店業；財經、保險、地產、商業服務行業。另一項就業統計則以建築地盤為調查對象。

是項統計亦提供上述選定之主要經濟行業職位空缺統計數字，但建築地盤的職位空缺數字則包括在另一統計內。

以下為九〇年三月有關職位空缺數字與八九年三月及八九年十二月的數字比較：

選定之主要 經濟行業	職位空缺呈報數字*			增減百分率**	
	八九年三月	八九年十二月	九〇年三月	九〇年三月 與八九年 三月比較	九〇年三月 與八九年 十二月比較
製造業	57,050	36,170	38,270	-32.9	+5.8
批發零售、 進出口、酒 樓	37,720	27,050	34,910	-7.5	+29.0
財經、保險 、地產、商 業服務行業	11,630	10,520	10,930	-6.0	+4.0

\* 已轉為最接近的十位數字  
\*\* 以未轉為整數的空缺數字作根據

隨著經濟活動在一九八九年下半年開始減慢，勞工需求的緊張情況似乎已稍減。與八九年三月比較，九〇年三月製造業；批發零售、進出口、酒樓酒店業；財經、保險、地產、商業服務行業的空缺數字分別下降百分之三十二點九、百分之七點五及百分之六點零。

不過，與八九年十二月比較，並考慮到季節性因素的影響，製造業；批發零售、進出口、酒樓酒店業；以及財經、保險、地產、商業服務行業的空缺數字在九〇年三月分別上升百分之五點八、百分之二十九點零及百分之四點零。

這項統計亦載列有關製造業；批發零售、進出口、酒樓酒店業；與財經、保險、地產、商業服務行業的每月薪金開支統計數字。

上述每一行業的按季薪金總開支表列如下：

選定之主要 經濟行業	按季薪金支付總數 (百萬港元計)		增減百分率*
	八九年 第一季	九〇年 第一季	
製造業	11,712	12,630	+7.8
批發零售、進出口 、酒樓酒店業	11,071	14,088	+27.2
財經、保險、地產 、商業服務行業	5,970	7,358	+23.2

\* 以本報為整數的薪金總額數字作根據

與八九年同一季比較，以上三類行業在九〇年第一季的薪金開支分別增加百分之七點八、百分之二十七點二及百分之二十三點二。

透過調整因就業水平變動而引致的八九年三月與九〇年三月按月總薪金開支差異，製訂了就業者每人名義平均薪金指數。

為顧及物價變動的影響，這名義指數根據甲類消費物價指數加以降低，以尋求得就業者每人實質平均薪金指數。

下表為八九年三月與九〇年三月這兩類指數的比較數字：

選定之主要 經濟行業	就業者每人名義平均薪金指數 (一九八〇年六月時為一百)		增減百分率 九〇年三月與 八九年三月比較
	八九年三月	九〇年三月	
製造業	297.0	338.5	+14.0
批發零售、進出口 、酒樓酒店業	290.0	334.0	+15.2
財經、保險、地產 、商業服務行業	288.6	316.4	+9.6
就業者每人實質平均薪金指數 (一九八〇年六月時為一百)			
選定之主要 經濟行業	八九年三月	九〇年三月	增減百分率 九〇年三月與 八九年三月比較
製造業	151.2	156.7	+3.6
批發零售、進出口 、酒樓酒店業	147.7	154.6	+4.7
財經、保險、地產 、商業服務行業	146.9	146.5	-0.3

一九八九年三月至九〇年三月期間，製造業的就業者每人名義平均薪金指數增加百分之十四點零；批發零售、進出口、酒樓酒店業增加百分之十五點二；財經、保險、地產、商業服務行業增加百分之九點六。財經、保險、地產、商業服務行業的指數增幅較小，原因是其中商業服務業的每人名義平均薪金指數增幅甚微（增百分之五點五）。

同期，就業者每人實質平均薪金指數，製造業增加百分之三點六；批發零售、進出口、酒樓酒店業增加百分之四點七；而財經、保險、地產、商業服務行業則減少百分之零點三。

以上統計的詳細資料載於九〇年三月份的「僱傭、空缺及薪金總額統計報告」（季刊）內。該報告在香港康樂廣場中區郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處，和香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處售賣部發售，每本十一元。

— 完 —

#### 臨時機場管理局簽署第一份主要合約

臨時機場管理局今日（星期六）簽訂第一份主要合約，標誌着新機場計劃已向前進出重要的一步。

該份機場總計劃顧問研究是分別由臨時機場管理局主席翟克誠爵士，和佳那茂盛聯營公司簽署，代表該公司簽約的是佳那國際有限公司的董事利泰來及茂盛工程顧問有限公司董事總經理龐述英共同代表簽署。

機場總計劃顧問研究約需十六個月才能完成，研究的範圍將包括制訂機場總計劃、土木工程方面的工作及進行環境影響評估研究。

在制訂機場總計劃方面，顧問將會檢討航空交通需求的預測，訂定服務表現方面的目標，訂定機場的外形和藍圖，訂定空域結構和航空交通管制系統，確定由特許使用該機場而帶來收入的機會，及訂定這項工程的方案和所需的費用，包括運作和維修費用。

在土木工程方面，顧問司將負責進一步的地盤勘測工作；為整個機場的土木工程進行初步設計和訂明規格；為機場地盤整理工程的初期工作，擬訂招標文件；及監督有關在赤鱗角為預先工程開拓地盤的合約的執行情況。

顧問公司所進行的環境影響評估研究包括找出減少整項發展新機場計劃及其建造和運作所造成的污染和滋擾的方法；確定和評估在進行建造工程和機場運作時，對環境造成的影響及確定和訂明措施以減輕這些影響，並將其降至可接受的水平。

編輯注意：一幅攝於簽約儀式的圖片將稍後分放政府新聞處稿箱備取。

## 工廠督察訪四十所中學 提醒學生暑期工作安全

勞工處現正不遺餘力向學生灌輸暑期工業安全信息。

副首席工廠督察總監何星泉說：「自五月起展開的學生工作安全運動中，工廠督察共探訪了四十間中學，向一萬二千餘名學生宣傳工業安全。」

他說：「探訪時，工廠督察向學生簡介工業安全條例及基本工作安全知識，並透過特備短片解釋有關問題。」

他說：「年輕人在短時間的暑期工作中受傷，實在令人感到遺憾，特別是因意外引致永久傷殘。」

根據該處統計，去年有二十九名暑期工受傷。八八年與八七年分別為三十五名及四十一名。

何星泉說，雖然受傷數字下降，但鑑於暑期工人數有限及工作時期只有短短兩個月，這情況仍然值得關注。

他說：「暑期工學生因缺乏實際工作經驗及安全訓練，往往較一般工人更易發生意外。」

他呼籲學生應避免在建築地盤工作或操作重型機器、從事粗重體力勞動工作或接觸易生火警和危險物質的工序。

他說：「他們若對工作性質有疑問，應請教家長及輔導老師，或致電八五二三五六五向勞工處工廠督察科查詢。」

編輯注意：一幀工廠督察向學生講解暑期工作安全的圖片稍後放置在稿箱備取。

— 完 —

### 特別車牌拍賣結果

一共四十個特別車牌號碼今早（星期六）進行拍賣，共得款項七十一萬八千元，全部撥入獎券基金作慈善用途。

車牌拍賣假香港大會堂高座九樓演藝廳舉行，車牌號碼BW 88，售得二十三萬五千元，為今日拍賣的最高成交價。

其次拍賣得最高價的車牌號碼為EK 9，得款八萬元；而售價最低的車牌號碼為EF 6377，得款一千元。

今日的拍賣結果如下：

EH288	22,000	BB3502	3,000
EG 871	2,000	LX 350	4,000
HJ7227	4,000	EG 339	8,000
CT1122	13,000	EF8689	4,000
EH 130	5,000	BC 638	11,000
BN 88	235,000	EH 378	5,000
EH9887	2,000	EG 218	11,000
EH 14	10,000	EH9883	4,000
EF 823	6,000	EJ 299	5,000
EH2823	6,000	EH3223	16,000
EH 228	38,000	EH2283	2,000
EK 100	50,000	EH 133	15,000
7393	30,000	CF968	4,000
EH128	6,000	EK 9	80,000
EG8128	5,000	EH 883	18,000
HE3383	10,000	EG6789	22,000
EH 990	10,000	EH4000	10,000
EH3809	9,000	EG 418	2,000
EF6377	1,000	HP6848	4,000
EH800	20,000	EF8898	6,000

投得車牌者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車牌只准用以登記其名下之車輛，而登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣特別車牌號碼是運輸署自一九七三年五月以來的第一百五十三次。今次拍賣車牌所得，使歷來拍賣車牌共得款項增至一億零三百三十四萬四千五百零五元，全部撥入獎券基金作慈善用途。